

Til samtlige husstande, kontorer og butikker

UGEAVISEN *for* ÆRØ

Ærø Ugeavis - Tirsdag den 13. oktober 2026 - Nr. 42 - 62. årg.

Tak for alle årene, Birte

Efter mange år i advokatbranchen på Ærø går Birte Caspersen nu på efterløn.

En stor tak for din loyalitet, din grundighed og din mangeårige indsats for kontorerne og deres klienter på Ærø.

Vi ønsker dig alt det bedste i den nye tilværelse.

KIELBERG
advokater

Vråvejen 2 • Ærøskøbing
www.kielberg.com



ærørøgeri.dk

**NYRØGET
ALLE UGENS DAGE
kl. 11-19**

sidste dag lørdag d. 17. oktober



Ærøskøbing Havn 15-17 • 62 52 40 07



Advokat
Pia Jepsen



**Testamenter,
fremtidsfuldmagter
og tarteletter**

Advokat Pia Jepsen holder gratis foredrag hos Cafe Maris. Der er mulighed for at købe 2 tarteletter med høns i asparges med en øl eller vand for kun 85 kr.

25. oktober

**Gratis foredrag
kl. 12**

Menu kl. 13



Tilmelding til Cafe Maris

Cafe Maris | ☎ 40 55 63 30 | ✉ cafemaris2025@gmail.com

Advokat Pia Jepsen | ☎ 30 82 90 10 | ✉ pj@advokatpiajepsen.dk

ADVOKATHUSET
SVENDBORG - ÆRØ



Kathrine Friis Grydehøj
Advokat

Motorfabrikken »Dynamo«,
Havnegade 11, 5960 Marstal.

Åbent efter aftale - tlf. 62 21 21 24

info@advokathuset-svendborg.dk
www.advokathuset-svendborg.dk

Vægkalendere

Igen i år har vi fremstillet store vægkalendere, som vore kunder og læsere gratis kan afhente på Ugeavisen.

Kalenderne for 2027 er nu trykt og klar til udlevering.

Mange giver udtryk for, at de gerne vil give et beløb for kalenderen. Derfor har vi opsat en sparegris, hvor du, til gengæld for en eller flere kalendere, har mulighed for at erlægge et frivilligt bidrag.

Det indkomne beløb går i år ubeskåret til
Ærø Akuthjælpere

Kalenderen er trykt i et oplag på 500 stk. og »først til mølle«-princippet gælder.

I februar 2027 vil repræsentanter fra foreningen være til stede på vort kontor når grisen slægtes. Ærø Akuthjælpere vil modtage et, forhåbentligt pænt, beløb til en sag, der gavner hele øens befolkning.

Med venlig hilsen - UGEAVISEN, Møllevejen 33A, Marstal



DELIKATESSEN

Onsdag d. 21/10 fra kl. 11.30-12.30

Ribbensteg med kartofler, sovs, rødkål og asier

Pr. person 60,-

Super Brugsen

Marstal Tlf. 28 40 44 17

ÆRØ UGEAVIS

• • • ØENS BLAD • • •

BEMÆRK!

Har du **ikke** modtaget Ugeavisen i din postkasse **senest** **TORSDAG kl. 21.00** send da en mail til: info@aeroeugeavis.dk eller ring fredag fra kl. 09.00 på tlf. 62 53 11 53.

HUSK!

Avisen kan læses på www.aeroeugeavis.dk fra tirsdag kl. 13.00.

UGEAVISEN for ÆRØ

Gudstjenester

Søndag den 18. oktober 20. søndag efter Trinitatis fra anden række

Marstal Kirke kl. 10.00 Dupont Faurby Ærøskøbing Kirke kl. 10.00 Vandrup Søby Kirke kl. 14.00 Dupont Faurby Trandeup Kirke kl. 16.00 Vandrup

Datoer og tidspunkter vedrørende gudstjenester er oplyst af Kirkekontoret.

LÆGEVAGTEN

TLF. 70 11 07 07

Pløjedag

Ærø Veteran Traktor Klub afholder pløjedag ved Helstrup/Lundsgård, Tværby-mark 1, lørdag den 17. oktober med morgenkaffe kl. 09.00. Deltagergebyr er kr. 100,-. Ønsker man aftensmad er gebyret kr. 250,-. Tilmelding er nødvendig senest den 14. oktober på telefon nr. 40 16 52 47.

Minions og Monstre i Andelen



Fra tirsdag den 13. oktober viser Andelen om eftermiddagen kl. 15 animationsfilmen Minions og monstre. Det er den tredje film om de gule undersætter

til superskurken Gru fra »Grusomme Mig«.

Filmen fortæller den vilde, skøre og fuldstændig sande historie om, hvordan Minions erobrede Hollywood, blev filmstjerner, mistede alt, slap monstre løs i verden og derefter slog sig sammen for at forsøge at redde planeten fra det kaos, de lige havde skabt. Filmen er instrueret af Pierre Coffin og figurernes danske stemmer leveres af Jonas Schmidt, Ole Lemmeke, Søs Egelind, Morten Hauch-Fausbøll, Søren Hauch-Fausbøll, Rosaura Hauch-Fausbøll, Thomas Warberg, Lue Støvelbæk, Mads M. Nielsen, Eddie Michel Azoulay. Filmen varer 1 time og 25 minutter og den er til-ladt for alle over 7 år.

JOB PÅ ÆRØ?

visitaeroe.dk/job

Lækker efterårssalat

Hvidkålssalat er en rigtig efterårssalat. Snit cirka en tredjedel af et hvidkålshoved og bland kålen med et par æbler med skræl, der er skåret i tynde både samt et halvt finthakket løg. Lav en marinade over bestående af tre-fire spiseskefulde olie, et par spiseskefulde vineddike, salt og peber. Hæld marinaden over salaten en halv time inden serveringen. Lidt sødt passer godt til, og her er rosiner et godt forslag. Andre lækre ingredienser i hvidkålssalaten kan eksempelvis være ristede solsikkekerner eller pinjekerner.

ÆRØ UGEAVIS

Møllevejen · Marstal Tlf. 62 53 11 53 info@aeroeugeavis.dk

Årsmøde i Danmarks Naturfredningsforening



Strandparti fra Halen. Foto: Ulla Friborg

Som vanligt om efteråret afholder Danmarks Naturfredningsforening, Ærø årsmøde. Det finder sted i Marstal på VUC, P.E. Pålssonsvej 1, torsdag den 22. oktober fra kl. 19 – 21. Her vil bestyrelsen fortælle om årets gang i lokalforeningen, herunder arbejdsgrupper og indsatsområder. DN Ærø har i årets løb arbejdet med rent drikkevand, regenerativt landbrug, affaldsindsamling, naturture, en øko-festival, en stor grøn middag - og det meget krævende i år: arbejdet med grøn trepart. Der vil blive afholdt valg til bestyrelsen, hvor vi har enkelte ledige pladser, også som suppleant. Kontakt os endelig, hvis du vil høre mere om, hvad arbejdet indebærer. Du kan skrive til os på aeroe@dn.dk. Hvis du ikke er interesseret i at komme i bestyrelsen, kunne du måske tænke dig at deltage i en af vores arbejdsgrupper. Der vil blive orienteret om nuværende arbejdsgrupper samt om oprettelse af nye. Man behøver ikke at tilmelde sig årsmødet, men man må meget gerne gøre det på vores Facebook side: DN Ærø under begivenheder. Efter årsmødet giver vores arbejdsgruppe for grøn trepart et lidt længere oplæg om den lokale grønne trepart og vores forslag til et større signaturprojekt. Vi serverer te og kaffe og lækre cookies med bælgrugter fra Navigationsskolens køkken. Sodavand kan købes. Deltagelse er som altid gratis. Velkommen til årsmøde i DN Ærø!



Snedker- og tømrerarbejde udføres **SNEDKERMESTER ERIK K. BOYE** TLF. 30 34 29 99 eboy@mail.dk



ÆRØ KOMMUNE

informerer

Ledige stillinger

I Ærø Kommune har vi løbende ledige stillinger inden for forskellige fagområder. Du kan læse mere om stillingerne og se flere jobs på www.aeroekommune.dk/job. ÆRØ KOMMUNE

Offentlig åbningstid i svømmehallen – uge 42

Svømmehallen i Marstal (Markgade 1) har åbnet for offentligheden:

Fra mandag den 12. oktober til søndag den 18. oktober kl. 10.00-14.00. Der kan forekomme ændringer i åbningstiden på grund af mangel på livreddere. Hold dig opdateret på åbningstiderne på www.aeroekommune.dk/svoemmehal. KULTURAFDELINGEN

Hybenroser ved Vestre Strand beskæres ikke i år

Teknik-, miljø- og havneudvalget har besluttet midlertidigt at stoppe bekæmpelsen af hybenroser

ved strandhusene på Vestre Strand. Spørgsmålet om den fremtidige indsats skal indgå i arbejdet med den kommende lokalplan for området, der forventes færdig i 2027. TEKNISK AFDELING

Seniorrådet

Formand Charlotte Aabye, Kirkevejen 14, 5960 Marstal, Tlf. 42 92 83 55

Telefon 63 52 50 00

Mail: post@aeroekommune.dk

www.aeroekommune.dk

GOD EFTERÅRSFERIE ... SE ALLE EJENDOMME PÅ ØBOLIG.DK

NEDSAT PRIS



Buevej 4, Soby

Rummelig villa
mellem land og by. Kort afstand til indkøb og strand. Mange værelser, dejlig have med buske, blomster og ...

Boligareal:	234
Kælder/udhus	0/49
Vær./etager:	6/2
Grundareal:	996
Opført/omb:	1870
Energimærke:	F
Kontant	495.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1.188

NEDSAT PRIS



Vindeballegade 14, Vindeballe

Hyggeligt fritidshus/helårshus
med udsigt. Dejlig have med kroge. God indretning. Kort afstand til strand med...

Boligareal:	131
Kælder/udhus	0/38
Vær./etager:	5/1
Grundareal:	532
Opført/omb:	1877/2010
Energimærke:	E
Kontant	625.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1.139

NYT



Vestballevej 9, Ærøskøbing

Skønt og ugenert landsted
Ad en lille markvej ligger dette hyggelige landsted på en forholdsvis stor naturgrund. Lys og velindrettet...

Boligareal:	90
Kælder/udhus	0/0
Vær./etager:	4/1
Grundareal:	5.374
Opført/omb:	1901
Energimærke:	C
Kontant	895.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1100

NEDSAT PRIS



Statene 20, Ærøskøbing

PARCELHUS I TOP
i stille villakvarter. Kort afstand til Ærøskøbing By. Den gamle bydel »Eventyrbymen«, havnen, stranden...

Boligareal:	145
Kælder/udhus	0/52
Vær./etager:	5/1
Grundareal:	560
Opført/omb:	2017
Energimærke:	A
Kontant	2.995.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1.637

OFFENTLIGT UDBUD



Kirkestræde 23, Marstal

Tidligere apotek - 2 boliger
Erhverv i stueetagen, bolig 1. sal. Flot bygning i gågaden, med sydvendt gårdhave.
Bolig/erhverv i sidebygning følger også med. Il offentligt bud - hør nærmere

Boligareal/erhvervsareal:	470
Grundareal:	393
Opført/omb:	1905/1985
Energimærke:	D
Mindstepris:	1.800.000

NYT



Brøndstræde 5, Marstal

Byhus/fritidshus med udsigt
og skøn gårdhave.. Midt i den skønne bymidte i Marstal, med dejlig gårdhave. Fra 1. sal er der flot udsigt...

Boligareal:	123
Kælder/udhus	6/18
Vær./etager:	3/2
Grundareal:	226
Opført/omb:	1890/2000
Energimærke:	C
Kontant	2.650.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1435

NEDSAT PRIS



Havnevejen 14, Soby

Spændende bolig
med flot udsigt og mulighed for evt. butik. Pæn bolig på 1. sal og stort lokale i stueplan...

Boligareal:	190
Kælder/udhus	0/26
Vær./etager:	5/2
Grundareal:	292
Opført/omb:	1900/1961
Energimærke:	E
Kontant	495.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1.104

BØR SES



Hanses Ager 21, Borgnæs

SOMMERHUS NÆR VANDET
Skønt område, med natur i baghaven, børnevenligt, nær strand med badebø og bådophaler plads...

Boligareal:	72
Kælder/udhus	0/10
Vær./etager:	4/1
Grundareal:	817
Opført/omb:	1969/1980
Energimærke:	-
Kontant	1.350.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1301

NYT



Voderup 17, Voderup

FRITIDSHUS-/HELÅRSHUS
i skøn natur. Skønt landsted med udsigt over marker og Voderup Klint i »baghaven«. Indvendigt idyllisk og...

Boligareal:	110
Kælder/udhus	0/52
Vær./etager:	5/2
Grundareal:	508
Opført/omb:	1767/1995
Energimærke:	D
Kontant	695.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1200

PÅ VEJ IND



Byhus i Ærøskøbing

PÅ VEJ IND



Byhus i Ærøskøbing

BEMÆRK PRISEN



Kraghævej 4, Kraghæ

VILLA / FRITIDSHUS I NATUREN
nær Marstal. Naturen er nær, vandet og lille havn i gåafstand - og cykelsti langs vandet gør naturoplevelsen...

Boligareal:	97
Kælder/udhus	10/40
Vær./etager:	2/1
Grundareal:	542
Opført/omb:	1905
Energimærke:	G
Kontant	525.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1.101

NYT



Vestergade 50, Marstal

FRITLIGGENDE VILLA/FRITIDSHUS
Godt beliggende i udkanten af Marstal by - og alligevel med alle herlighederne i gåafstand. Indkøb...

Boligareal:	112
Kælder/udhus	4/28
Vær./etager:	3/2
Grundareal:	233
Opført/omb:	1910
Energimærke:	E
Kontant	1.195.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1542

BØR SES



Tranderupgade 43, Ærøskøbing

SPÆNDENDE OG RENOVERET
skøn have. Familievenlig bolig på Midtærø. Skøn sydvendt have. Legeplads i gåafstand. Ca. 50 m.

Boligareal:	123
Kælder/udhus	0/129
Vær./etager:	6/1
Grundareal:	1.253
Opført/omb:	1906/2021
Energimærke:	E
Kontant	1.595.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1234

BEMÆRK PRISEN



Færgestræde 17, Marstal

Charmerende byhus/fritidshus
Få skridt til havn og strand. Pæn stand. Lys indretning. Lille gårdhave og...

Boligareal:	71
Kælder/udhus	9/8
Vær./etager:	3/2
Grundareal:	62
Opført/omb:	1877
Energimærke:	C
Kontant	995.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1.345



NYT



Tværgade 18, Marstal

Idyllisk byhus/fritidshus
med dejlig gårdhave. Et skønt byhus med masser af sjæl både inde og ude. Charmerende indrettet - god planløsning

Boligareal:	123
Kælder/udhus	4/0
Vær./etager:	3/2
Grundareal:	143
Opført/omb:	1870
Energimærke:	F
Kontant	1.395.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1367

NYT



Vestergade 70, Marstal

PARCELHUS - NÆR SKØN NATUR
Ved Ellenet med sti til både stranden og skov - ligger denne velindrettede familievilla i 1 plan. Attraktiv...

Boligareal:	147
Kælder/udhus	0/48
Vær./etager:	4/1
Grundareal:	824
Opført/omb:	1971
Energimærke:	D
Kontant	1.695.000
Ejerudgifter pr. mdr.	1542

KALENDER 2027 UDDELES
TIL HELE ÆRØ I UGE 43



Kig ind på kontoret

Tobias sammen med sin forlovede Christina Holm foran deres hus på Byagervej i Ærøskøbing. Begge er opvokset på Ærø og efter bopæl på fastlandet valgt at flytte tilbage.

Tobias er uddannet ejendomsmægler - 7 år i Øbolig. Med godt lokalkendskab sælger han ikke kun huse, men også DRØMMEN OM DET GODE ØLIV

PÅ VEJ IND



Byhus i Marstal

Købsaftale underskrevet



Korsgade 10, Marstal

GÅR DU I SALGTANKER
- Måske først til foråret.

Kontakt os allerede nu - så vi kan lave en god plan for salget af din bolig

LOKALKENDSKAB
SÆLGER
BOLIGER

SOLGT



Borgnæsvej 3, Borgnæs

SOLGT



Smedevejen 8, Ærøskøbing

Købsaftale underskrevet



Frydendal 8, Ærøskøbing

SOLGT



Reberbanden 42, Marstal

SOLGT

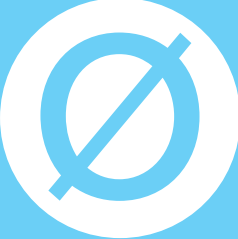


Æblehaven 2, Ommel

SOLGT, SOLGT, SOLGT
LIGNENDE SØGES

Vi sælger huse på den Ø - vi selv bor på - og holder så meget af

Tobias Jette Rino



BOLIG

Drømmen er på en Ø

Skippergade 50
5960 Marstal
Mobil: 2021 0269
øbolig.dk



[illegible]

Foredrag i Ærø Folkeuniversitet

Så er der igen foredrag i Ærø Folkeuniversitet, nemlig torsdag d. 22. oktober kl. 19-21, denne gang i Ærø Museums afdeling i Smedegade 22, Ærøskøbing.

Etnolog Mette E. Havsteen-Mikkelsen har kaldt sit foredrag Højskolevævning og kvindeliv - og en slags længsel efter identitet og resonans.

Håndens arbejde tillægges igen stor værdi. Mange søger særlig enkle og bæredygtige løsninger, andre søger identifikation i andre tider og steder. Således også igen nem højskolens lange historie, tæt forbundet med landbokulturen. Særlig revitaliseringen af traditionel håndvævning får afgørende betydning for både kvindebillede, hjemkultur og tekstil æstetik. Foredraget skildrer især vævningens betydning i miljøet på og omkring Askov Højskole - både som materiel praksis og som kulturel fortælling. Foredraget tager afsæt i den prisbelønnede bog »Højskolevævning og kvindeliv i Askov« (2025).

Folkeuniversitetets foredrag er åbne for alle interesserede - man dukker bare op. Vi tilstræber i komiteen at afholde foredrag forskellige steder på øen. Her er det muligt at møde, lytte til

og tale med engagerede forskere - og med hinanden. Vi er også åbne overfor forslag om nye emner og arrangementer til den kommende sæson.

Det koster 100 kr. for voksne og er gratis for skoleelever. Der er kaffe og anden drikke undervejs. Så velkommen i Ærø Folkeuniversitet!

Heart of the Beast i Andelen



Fra torsdag den 15. oktober viser Andelen den amerikanske action thriller Heart of the beast. Efter et hårrejsende flystyrt befinder den tidligere kommandosoldat James Belmont og hans hund, Odin, sig strandet dybt inde i Alas-

kas ødemark. Sammen tvinges de ud i en brutal kamp for overlevelse mod naturens kræfter.

Filmen er instrueret af David Ayer og blandt de medvirkende er Brad Pitt, J.K. Simmons og Anna Lambe.

Filmen varer 1 time og 41 minutter og den er tilgængelig for alle over 11 år.

I oktober sættes slutspurten ind i haven

Oktober er en skillelinje i haven. Dagene bliver kortere, temperaturen falder, og den første nattefrost kan melde sig. Derfor er der lidt slutspurt over månedens havearbejde. I køkkenhaven kan de sidste kartofler graves op, mens gulerødder, pastinakker og rødbeder faktisk kan blive stående et stykke tid endnu, hvis de beskyttes mod eventuel frost med et lag halm eller visne blade. Der er typisk også rigeligt med krydderurter i oktoberhaven. Nyd dem mens I kan og brug dem eventuelt i olier og eddiker, for så holder smagen fra sommerens krydderurter sig længe endnu og kan indgå i vinterens madlavning. De kan også både fryses eller tørres.

Fra minus 3,7 til plus 18,6
Oktobervejret kan spænde vidt. I oktober 2025 var månedens højeste temperatur

ifølge DMI 18,6 grader, der blev målt i Tylstrup i Vendsyssel, mens månedens laveste var minus 3,7°C, der blev målt ved Billund den 18. Alt så et stort udsving, og derfor er vejrudsigten mindst lige så vigtig som kalenderen, når månedens havearbejde skal planlægges og udføres. Græsset vokser stadig, så længe temperaturen er mild, og årets sidste klipning kan derfor falde i oktober. Lad være med at klippe plænen helt kort før vinteren. Hold også øje med udsigten til nattefrost. Georginer, gladiolus, knoldbegonier og andre frostfølsomme knolde skal graves op, tørres og opbevares frostfrit vinteren igennem. Frostfølsomme planter i krukker skal også i sikkerhed, og det er en god ide at få vandslanger og andet følsomt vandingssystem tørt, inden frosten sætter ind.

Oktober er samtidig en rigtig god plantemåned. Jorden er stadig lun og fugtig, så træer, buske og mange andre planter har gode muligheder for at danne nye rødder, inden vinteren kommer. Etablerede planter og stauder kan også flyttes eller deles.

Og mens haven gøres klar til vinter, kan man allerede tænke på næste forår. Tulipaner, narcisser, krokus og mange andre forårsblomstrende løg kan lægges i oktober. Måske månedens mest motiverende havearbejde, fordi man ved, at en smuk belønning venter til foråret.

LAMPER & BELYSNING

DAN·BO
BOLIGHUSET SØBY
Østerbro 48 · Søby · 62 58 13 83
www.danboeroe

- Blomster
- Planter
- Gavekurve
- Bårebuketter

Ommelsvej 23A · Marstal
Telefon 62 53 11 99

Vi bringer gerne ud

Maler Per Helmann

VESTERSKOVSV. 21 · MARSTAL

Tilbyder sig med alt indenfor maler- og spartelarbejde

Ring og få et uforpligtende tilbud

40 18 11 90
62 53 11 90

AG-TECHNIC

AUT. EL- OG VVS-INSTALLATØR

HELE ÆRØS EL- OG VVS-INSTALLATØR

Vi udfører alt el- og VVS arbejde til både private og erhverv, og ved akut behov tilbyder vi døgnvagt.

TLF. 53 53 02 00

Andreas Friis Grydehøj | Reberbanen 59C - Marstal
www.ag-technic.com | Email: office@ag-technic.com

ÆRØ UGEAVIS • ØENS BLAD • TLF. 62 53 11 53

mark & storm

DESIGN • WEB • PRINT • SKILTE

Kvalitetsløsninger inden for design, web, print og skilte...

Vores dygtige og alsidige team kan imødekomme alle din virksomheds behov for kreative og resultatorienterede løsninger, uanset om du har brug for et logodesign og en skarp visuel identitet, en ny hjemmeside, design og print af magasiner, bøger, plakater eller andet. Kort sagt: vi hjælper dig med at formidle dit budskab på den rette måde, i de rette farver og i det rette format. Online såvel som offline.

Kontakt os på tlf. 62 62 22 77 og hør mere.

Mark & Storm Grafisk A/S
Ringe: Odensevej 9, 5750 Ringe · Tlf. 62 62 22 77 · www.mark-storm.dk
Ugeavisen Ærø: Møllevejen 33A, 5960 Marstal · Tlf. 62 53 11 53 · www.aeroeugeavis.dk

“Jeg vil tjene mine egne penge”
Emma, 13 år

“Jeg får frisk luft og kommer rundt i mit lokalområde”
Thomas, 46 år

“Jeg sparer op til en computer”
Emil, 15 år

Bliv omdeler - så har du tid til det hele

Der er mange gode grunde til at blive omdeler. Hvad er din?

Som omdeler planlægger du selv din arbejdstid. Du omdeler din rute onsdag og/eller torsdag, og bestemmer selv, hvornår på dagen du går i gang.

Få et fleksibelt job med frihed og ansvar, der passer til din hverdag – som fritidsjob, studiejob eller deltidsjob.

Kom i gang på blivomdelersnu

FIND DIN RUTE
BLIVOMDELER.NU

www.aerorogeri.dk

Ærøskøbing Røgeri anvender
Færøsk Laks

Uden GMO, antibiotika og vækstfremmere
– med et højt indhold af omega 3

Kvalitets-laks fra Færøerne,
hvor laksene lever en ustresset tilværelse
med god plads, tempereret vand og
naturligt foder med masser af fiskeolie og
derfor et højt indhold af omega 3 fedtstoffer.

Med garanti for at der ikke anvendes
GMO-foder, antibiotika og vækstfremmere

Ærøskøbing
Røgeri

Havnen 15 · Tlf. 62 52 40 07

Birte Caspersen går på efterløn efter mange år i advokatbranchen på Ærø



Efter mange år på advokatkontorer på Ærø går Birte Caspersen nu på efterløn.

Birte har gennem mange år været en fast del af advokatbranchen på Ærø. Hun begyndte sin tid i branchen på Gottschau & Wests kontor i Marstal og fulgte i forbindelse med en omorganisering i 2014 sammen med Morten Nordenbæk med til kontoret i Ærøskøbing. Gennem årene har hun således arbejdet sammen med flere generationer af advo-

kater på øen – senest også med Mads Kromann.

Da kontoret i 2024 blev en del af Kielberg Advokater i forbindelse med sammenlægningen med Advokat-Fyn, fortsatte Birte som en vigtig del af den lokale bemanding og som et kendt ansigt for mange af kontorets klienter.

Mads Kromann valgte tidligere i år at afslutte sit virke som advokat for i stedet at hellige sig opgaven som museumsleder på Marstal Søfartsmuseum – et sted, han

gennem mange år har haft en stærk personlig tilknytning til. Siden da har Birte loyalt varetaget den faste daglige bemanding af kontoret i Ærøskøbing og været med til at sikre kontinuitet for klienterne i en periode med forandringer.

»Birte har gennem mange år været en stabil og loyal del af advokatbetjeningen på Ærø. Hun har med stor pligtfølelse, erfaring og faglighed været med til at sikre kontinuiteten omkring kontoret – også gennem en periode, hvor meget har forandret sig. Det fortjener både anerkendelse og en stor tak,« siger Pernille Bergholt Buhl, partner i Kielberg Advokater.

Gennem sit mangeårige arbejde har Birte beskæftiget sig med en bred vifte af opgaver og været i kontakt med mange familier og virksomheder på Ærø.

Hendes fratræden betyder imidlertid ikke, at Kielberg skruer ned for betjeningen af øen.

Fremover vil advokaterne Camilla Klingenberg Andersen og Philip Nybo Brenøe-Hansen have en central rolle i serviceringen af Kielbergs klienter på Ærø. Camilla har

gennem en årrække arbejdet sammen med Birte fra Kielbergs kontor i Svendborg og kender allerede en række af de relationer og sager, som knytter sig til øen.

»Birte har en stor viden om både klienterne og de mange relationer, der gennem årene er blevet bygget op omkring kontoret. Den viden og kontinuitet skal vi selvfølgelig tage ordentligt videre. Philip og jeg kommer til at være tæt på Ærø og vores klienter her, og ambitionen er, at overgangen skal opleves både naturlig og tryk,« siger Camilla Klingenberg Andersen.

Kielberg fastholder samtidig kontoret på Vråvejen 2 i Ærøskøbing.

»Ærø er fortsat en vigtig del af Kielbergs lokale tilstedeværelse. Fremover får vores klienter på øen to advokater, Camilla og Philip, som sammen med resten af Kielberg står bag betjeningen. Så selv om vi nu siger farvel til en medarbejder, som gennem mange år har været en fast del af advokatbetjeningen på Ærø, er vores engagement på øen uændret. Vi skylder Birte en stor tak for hendes indsats og ønsker hende alt det bedste i den nye tilværelse,« siger Pernille Bergholt Buhl.

ÆRØ UGEAVIS

Møllevejen · Marstal
Tlf. 62 53 11 53



NAUTIC WOOD

Udfører snedker- og tømrerarbejde på hele øen

Ring på tlf. 71 99 83 00 og få et godt tilbud

Reparationer • Tagarbejde • Vinduer/døre • Køkkenmontage

Ærø Redningskorps ApS

Dunkærgade 23 – Ærøskøbing – Tlf. 62 52 22 22



Tegn abonnement med forbindingskasse hos Falck på tlf. 70 10 20 31

– til bilen – til hjemmet – til arbejdspladsen.

Eftersyn og opladning af ILDSLUKKERE udføres. – Nye ildslukkere på lager.

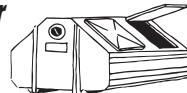
Løfteopgaver med 120 tm/kran udføres, opsætning af spær, betonelementer, optagning/søsætning af både, kranmonteret vaccumsug til isætning af store og små vinduer m.m.

Træfældning og styning af træer fra 50 tm/kran med kurv eller grabsav.



Entreprenør og vognmandskørsel

Lej en container



- KOMMUNER
- VIRKSOMHEDER
- HÅNDVÆRKSMESTRE
- PRIVATE

Bortkørsel af haveaffald m.m. med lastbil med kran/grab.



Udgravning af grunde, fornyelse/rep. af dræn, samt diverse graveopgaver.



Dunkærgade 23 · 5970 Ærøskøbing · Tlf. 62 52 22 22
E-mail: redning@aeroe-redningskorps.dk
www.aeroe-redningskorps.dk

ÆRØ UGEAVIS • ØENS BLAD • TLF. 62 53 11 53

Savner du følelsen af dine egne tænder?

Slip for en protese, der vipper, generer og begrænser dig i hverdagen.

Hos Tandprotese Klinikken i Odense er vores speciale at fremstille tryklåsprotoser. Vi hjælper dig med at genvinde trygheden, så du igen kan spise, tale og le højt – uden frygt for, at protesen løsner sig.



Gratis og uforpligtende konsultation:

Er du i tvivl, om det er noget for dig? Så ring og bestil tid til en undersøgelse. Du kan også finde svar på de fleste spørgsmål på vores hjemmeside under "Nyttig information."



Tandprotese Klinikken

Ring og bestil tid i dag

Tandprotese Klinikken
Nørregade 69 st.th, 5000 Odense C

66 11 46 81 protesteklinikken.dk



Oplev en verden rigere på lyde

– med verdens første Dual AI-system

VI SAMARBEJDER
Ældre@Sagen
MED ÆLDRE SAGEN

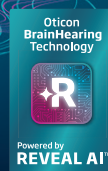
Kommer til
Ærø næste
gang
d. 27. oktober



Prøv nyheden
Oticon Reveal™
hos os

GRATIS
høreprøve i
eget hjem

RING
allerede
i dag på
52 800 888



Hos os er du garanteret:

- Høreapparater fra 0 kr. ved offentligt tilskud
- 1 måneds returret
- Ingen ventetid

Den Mobile Høreklub

– kommer direkte hjem til dig og løser dit høreproblem

26198 OT DK 09 26

Anbefalet af:

oticon
life-changing technology

52 800 888 | www.denmobilehøreklub.dk

**LANGT FRA ALLE ÆRØBOER
LÆSER OPSLAG
PÅ DE SOCIALE MEDIER...**

MEN

**STORT SET ALLE ÆRØBOER
LÆSER ÆRØ UGEAVIS***



**Annoncér i Ærø Ugeavis og vær sikker på, at dine
budskaber, når frem til alle i din målgruppe.
Kontakt os på 62 53 11 53 og hør mere...**

* Undersøgelser fra Gallup viser, at Ærø Ugeavis har en læserdækning på 95% for personer over 18 år.

Dødsfald

Vor kære moster

Sophie Marie Christensen

*4. januar 1929 †9. oktober 2026
er stille sovet ind.

På familiens vegne
Per, Ulla og Pia

Begravelsen finder sted fra Tranderup Kirke
fredag den 16. oktober kl. 11.00.

Taksigelser



Hjertelig tak for varm deltagelse, blomster og hilsner ved Anker Hansens bisættelse.

Stor tak til plejepersonalet for god og kærlig pleje.

Gurli
Lisa, Lars og Jutta

Hjertelig tak

for al deltagelse ved vor kære far Hans Ole Kjær Hansens bisættelse.

Tak for de smukke blomster og trøstende ord.

På familiens vegne
Kevin og Kathleen

Tak

Vores far, Jes Christian Boye-Møller, sov fredfyldt ind d. 11 oktober på Ældrecentret i Marstal. Han bad os sige en varm tak til alle, der hjalp og passede på ham i hans sygdom:

Onkologisk Afdeling på OUH, Ærø Sygehus og Hospice afdelingen og Ældreplejen i Ærø Kommune.

Tak til alle plejere, sygeplejersker og læger for jeres store omsorg og den respekt, I mødte ham med.

Det betød meget for ham og for os.

Arne, Christian, Susanne og hans kæreste Karin

Til Marstal

Vores far, Jes Christian Boye-Møller, sov fredfyldt ind søndag den 11. oktober efter længere tids sygdom.

Far bad os sige tak til Marstal. Han har været glad for hvert af de 23 år, han boede her. Han elskede livet ved havnen og de mennesker, han lærte at kende, og som blev hans venner.

Tak fordi I tog så godt imod ham.

Den borgerlige bisættelse vil finde sted lørdag den 17. oktober fra Marstals Kirkegaard, Kapellet kl. 12.15.

Arne, Christian, Susanne og hans kæreste Karin



TUSIND TAK

Tusind tak til alle frivillige, der tog et par timer ud af kalenderen for at gå en tur, og til jer der donerede. En stor tak også til Superbrugsen i Marstal for at sponsorere forfriskninger til de frivillige.

I år gik landsindsamlingen til at hjælpe børn og voksne, der er ramt af krig og katastrofe i verdens brændpunkter. På Ærø støtter vi også børn og voksne, der står i socialt udsatte positioner.

Sammen har vi indsamlet i alt kr. 37.029,- et virkelig flot resultat. Resultatet er 18% mere end sidste år. På landsplan indsamlede vi over 15 millioner.

Hilsen
BESTYRELSEN, RØDE KORS ÆRØ

Gru, græskar, gys og lys i oktober mørket



Udhulede græskar med levende lys i skaber på samme tid både hygge og uhygge. Foto: Ingimage.com

Den sidste aften i oktober dukker de op overalt. Lysende græskar med mund og øjne, spøgelser, skeletter og børn, der går fra dør til dør og siger: »Slik eller ballade«.

Anledningen er naturligvis Halloween, der fejres 31. oktober og har en lang og lidt kringlet historie bag sig. Traditionen forbindes blandt andet med den gamle keltiske Samhain-fest på De Britiske Øer, der markerede overgangen fra sommer til vinter. Senere blev traditionerne blandet med den kristne allehelgen, og selve ordet halloween stammer fra »All Hallows' Eve« - allehelgensaften.

Traditionerne fulgte med de europæiske indvandrere til Nordamerika, og især i USA udviklede halloween sig med tiden til den fest, vi kender i dag. Herfra er den moderne udgave siden blevet udbredt til store dele af verden - og altså også Danmark.

Fra roer til græskar

Det mest kendte symbol er det udhulede græskar med lys i. Oprindeligt blev der blandt

andet skåret uhyggelige ansigter i roer på De Britiske Øer. I USA var græskar imidlertid både større og lettere at udhule, og efterhånden blev det orange græskar uløseligt forbundet med halloween.

De lysende hoveder kaldes »jack-o'-lanterns«. Navnet blev oprindeligt brugt om mystiske lys, som mennesker mente at kunne se om natten over moser og vådområder. I den danske folketro blev sådanne lys blandt andet forbundet med lygtemanden. Et overnaturligt væsen, der med sin lygte kunne lokke mennesker på afveje.

Senere blev navnet knyttet til et irsk sagn om »Stingy Jack«, en snu og nærig mand, der ifølge fortællingen hverken fik adgang til himlen eller helvede. Han måtte derfor vandre hvileløst omkring med et glødende stykke kul som lys, anbragt i en udhulet roe. Herfra kommer forbindelsen mellem Jack, lanternen og de udskårne halloween-lygter.

Også hekse, spøgelser, flagermus, edderkopper og skeletter er blevet faste hallow-

Blandede

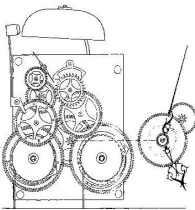
KROPSTERAPI & COACHING

**PSYKOTERAPI
STRESSHÅNDTERING
KRANIO SAKRAL TERAPI**



Fysioterapeut
RITTE HAGENS
tlf: 60 91 42 16
www.finddinvej.nu

Find Din Vej



**GLEMTE
URET AT GÅ?**
SERVICE - EFTERSYN
- REPARATION
AF ALLE TYPER
STUEURE.
BATTERISKIFT
ARMBÅNDSURE
TLF. 40 16 08 84
SVENDAAGESECHER@HOTMAIL.COM

**VÆR MED
FRA STARTEN**



**Bliv medlem
af skolekredsen**

Bliv en del af fællesskabet omkring den nye seniorhøjskole og et levende Ærø.

Meld dig ind i skolekredsen for 150 kr. om året på aeroe-seniorhoejskole.dk

Støt også gerne med et valgfrit beløb
Scan MobilePay-koden



Alle bidrag tæller.
Tak for din støtte

**ÆRØ
SENIORHØJSKOLE**
Tranderup

een-symboler. Fælles for dem er forbindelsen til mørket, døden og det overnaturlige, men i vores moderne halloween er gru og gys først og fremmest blevet til uhøjtidelig underholdning.

bergs klinik

zoneterapi
øreakupunktur
reikihealing

v/ Zoneterapeut, RAB
Kirsten Berg
Færgevej 37
Kraghøjs
5960 Marstal
www.bergsklinik.dk
25 15 86 45

Ahmads Rengørings- og Haveservice



- Havearbejde
- Rengøring
- Opsyn med sommerhuse
- Snerydning
- Rensning af tagrender
- Små reparationer
- Malerarbejde

St. Rise Skolevej 26, Ærøsk.
42 33 27 57
ren42332757@gmail.com



Ærø Folkeuniversitet

FOREDRAG

Torsdag d. 22. okt.
kl. 19.00-21.00
i Ærø Museums
afdeling i
Smedegade 22,
Ærøskøbing

»Højskolevævning og kvindeliv i Askov«
ved etnolog Mette E. Havsteen-Mikkelsen
Entré: 100 kr.
Skoleelever gratis.
Drikkeleje undervejs.
Alle er velkomne.

Ved behov for
teleslynge ring 40 25 84 77

Beskæftigelse

**Ung
arbejdsmand
søges**

søges til arbejde på egne projekter i Marstal og opgaver på virksomheder i København. Løn efter kvalifikationer, opstart så hurtig som muligt.

Kontakt:
Mikkel,
tlf. 22 66 37 55 eller
Carsten,
tlf. 40 17 71 19
Kirk Byg

Har du brug for hjælp til hus og have?

Jeg udfører havearbejde, reparationer og vedligehold.
– Alt fra mindre opgaver til større projekter.

Kontakt
Jesper Kristiansen
på 41 63 23 49

Tømrer-/ forskallings-tømrer

søges til arbejde på egne projekter i Marstal og opgaver på virksomheder i København. Løn efter kvalifikationer, opstart så hurtig som muligt.

Kontakt:
Mikkel,
tlf. 22 66 37 55 eller
Carsten,
tlf. 40 17 71 19
Kirk Byg

**Lejeboliger
Udlejes**

Flot og speciel Penthouse lejlighed 110 m² udlejes. Pragt udsigt ud over Kleven Havn, stor indbyggede terrasse. Fantastisk ejendom, enestående beliggende, adgang til dejlig have.

Tlf. 61 30 88 90

Køb og salg

**Stort
Loppemarked**

Vi slutter sæsonen af med **50%** på **ALLE** lopper i hele hallen fra torsdag d. 15. til lørdag d. 17. oktober alle dage fra kl. 11.00-15.00.

SANDPLADSERNE 3
i hallen bag
Sejl og Kalechemageren i Marstal



**BREGNINGE
SOGNEGAARD
LOPPEMARKED**
Lørdag d. 31. oktober fra kl. 10.00-14.00
Stande til loppemarkedet
SÆLGES
Pris: 150 kr
Kontakt Mathilde mobil 61 26 59 70 senest d. 28. oktober

FLOTTE BILLEDØGER FRA ÆRØ



Hvad er det, der gør en ø til noget særligt? Ifølge Jacques Berg ligger det hele i ankomst og afrejse. Ingen ting bliver helt som før, når man har været på en ø og mærket den paradoksale frihed indenfor det begrænsede område, som øen er...

Køb, læs og nyd de smukke illustrationer i denne lille bog, hvor Jacques Berg sammenstiller Ærø med den lille franske ø Yeu, og finder at lighederne er større end forskellene.

Bogen er rigt illustreret med fotos fra Ærø og Yeu af Valérie Loubet. Den danske tekstdel er krydret med akvareller af Jørn Ørum-Nielsen og den franske del med akvareller af Olivier Dumont.

Format 205x244
80 sider i farver

kr. **128,-**

Ole Ege

ÆRØ



Danmark består af 406 øer. Få så smukke og varierede som Ærø. Den grønne ø har stolte traditioner indenfor søfart, fiskeri, handel og landbrug. Ærøs spændende historie er fortalt af museumsleder Erik B. Kromann fra Marstals imponerende søfartsmuseum. Alle tekster er på dansk, tysk og engelsk



Stort format. Indbundet.
130 sider i farver

kr. **249,-**

Bøgerne forhandles følgende steder på Ærø:

Ærø Museum, Marstal Søfartsmuseum,
Creutz Hjørne,
Ærøskøbing Turistinformation

FORLAGET MARK & STORM

EU-Parlamentet vil af med sommertiden, men vi har den endnu



Søndag den 25. oktober, går solen cirka en time tidligere ned end dagen før. Foto: Kehlet

Natten mellem lørdag den 24. og søndag den 25. oktober stiller vi urene tilbage, ligesom vi i marts stillede dem frem.

Det har længe været diskuteret, om det overhovedet giver mening at stille urene to gange om året. I 2018 fremlagde Europa-Kommissionen således et forslag om helt at afskaffe de halvårslige tidsomstillinger. En offentlig EU-høring med 4,6 millioner svar havde vist stor opbakning til at droppe fænomenet sommertid, og i 2019 stemte Europa-Parlamentet for forslaget. EU-landene har i praksis dog ikke kunnet blive enige, og forhandlingerne mellem medlemslandene i Ministerrådet har reelt været gået i stå siden 2019. Det betyder, at de nuværende regler fortsat gælder, og at vi stadig skifter mellem sommertid og vintertid, og der er ikke fastsat nogen dato for, hvornår sagen skal afgøres. Et af de oprindelige argumenter for sommertid var at spare energi ved at udnytte dagslyset bedre. Den gevinst er imidlertid blevet stadig mindre. EU-Kommissionens gennemgang af forskningen konkluderer allerede i forbindelse med forslaget i 2018, at den samlede energibesparelse ved sommertid er beskednen. Moderne og mere energieffektiv belysning har blandt andet reduceret den mulige besparelse betydeligt.

En idé fra 1916

Sommertid er langt fra noget nyt fænomen. Danmark indførte den første gang i 1916 under Første Verdenskrig, men dengang

holdt ordningen kun den ene sommer. Den vendte tilbage i 1940 under Anden Verdenskrig og fortsatte frem til 1948.

Tredje gang blev sommertiden indført i Danmark i 1980, og denne gang blev den hængende. Fra 1980 til og med 1995 varede den danske sommertid fra sidste søndag i marts til sidste søndag i september. Fra 1996 blev tidspunktet for sommertidens begyndelse og afslutning harmoniseret i EU, og siden 2001 har følgende fælles EU-regler været gældende: Sommertiden går fra sidste søndag i marts til sidste søndag i oktober. De fælles regler skal blandt andet gøre det lettere at rejse, handle og samarbejde på tværs af EU-landene.

Så indtil EU-politikerne eventuelt når til enighed om noget andet, gælder de samme regler for ure som for havemøbler: De sættes frem om foråret og tilbage om efteråret.



Marstal Søfartsmuseum

MABAMA

Museets afdeling for
bekæmpelse af maritim
analfabetisme

**Ugens ord:
Paket**

Skib der sejler med
stykgods og evt. et par
passagerer mellem to eller
få anløbshavne
i faste tidsterminer.

ÆRØ AUTO-CENTER • Tlf. 62 53 13 02



INDUSTRIVEJ 3 · MARSTAL · www.aeroeautocenter.dk

ÅRSMØDE

Danmarks Naturfredningsforening (DN) på Ærø afholder årsmøde

**TORSDAG den 22. oktober
kl. 19.00-21.00**

på HF & VUC, P. E. Pålssons Vej 1, 5960 Marstal.

DN Ærø holder som sædvanligt årsmøde, hvor alle interesserede er velkomne.

Man behøver ikke at være medlem for at deltage.

Dagsorden iflg. DNs vedtægter.

Kom og hør om årets arbejde og begivenheder i foreningen, bl.a. vil der blive fortalt om den lokale grønne trepart. Vores forslag til et større signaturprojekt vil blive præsenteret.

Der vil blive afholdt valg til bestyrelsen - kunne du tænke dig at være med?

Der bliver serveret kaffe, te og lækre cookies. Sodavand kan købes.

Deltagelse er gratis og tilmelding er ikke nødvendig.

Med venlig hilsen

**Danmarks
Naturfredningsforening
Ærø afdelingen**



ÆRØ UGEAVIS · ØENS BLAD · TLF. 62 53 11 53



**ÆRØ UGEAVIS
MØLLEVEJEN 33A
5960 MARSTAL
TLF. 62 53 11 53**

**Annonce e-mail:
info@aeroeugeavis.dk
www.aeroeugeavis.dk**

**INDLEVERINGS-
FRISTER
FOR ANNONCER:**

● Store forretnings-/foreningsannoncer - hele og halve sider: **SENEST TIRSDAGEN FØR KL. 13.00**

● Mindre forretnings-/foreningsannoncer: **ONSDAG KL. 12.00**
Dog kan færdigt materiale og bekendtgørelser modtages til torsdag kl. 12.00

● Små 1-spaltede rubrikannoncer: **SENEST FREDAG KL. 10.00**

● Dødsannoncer modtages indtil mandag morgen **KL. 9.00**

Udgiver og ansvarshavende:
Anja Storm
Sats og montage:
Mark & Storm Grafisk A/S

**Åbningstider:
Mandag-torsdag
kl. 09.00-13.00
Fredag
kl. 09.00-15.00**

**Eneste avis, der hver
uge husstandsomdeles
på Ærø!**

**Læs Ugeavisen på
www.aeroeugeavis.dk
fra tirsdag kl. 13.00**

Al erhvervsmæssig affotografering af bladets annoncer ikke tilladt. Avisen påtager sig intet erstatningsansvar som følge af evt. trykfejl i annoncer og tekst.

Annoncer, der strider mod bladets forretningsorden, optages ikke.

Avisen udkommer til samtlige husstande, der ønsker at modtage gratisaviser. - Der kan dog være enkelte husstande, som ikke modtager avisen grundet sygdom blandt bude m.m.

Har du ikke modtaget avisen, bedes du kontakte Ærø Ugeavis på tlf. 62 53 11 53 eller mail: info@aeroeugeavis.dk

AOF - Ærøs Aftenskole

HOLD MED LEDIGE PLADSER

JAGTTEGNSKURSUS:

med Kurt Kristensen på Marstal Skole, planlagt start onsdag den 21. oktober kl. 18.30.

Pris kr. 3.761,-. 4 ledige pladser.

MADLAVNING FOR MÆND

med Steen Andersen på Marstal Skole.

Start onsdag den 28. oktober, kl. 17.00. Pris kr. 795,-. 2 ledige pladser.

SMYKKEFREMSTILLING med Anja Højriis på Ærø Friskole. Start lørdag den 10. oktober 2026 kl. 12.00. Pris 1.122,- kr. 1 ledig plads.

ÆRØKORET med Karsten Hermansen på Marstal Skole. Tirsdag kl. 19.00. Er startet. Ledige pladser. Pris 625,-kr.

Nærmere præsentation af de enkelte hold kan ses i Ærø Ugeavis fra den 15. september.

Tilmelding til Aftenskoleleder Jørgen Roos:
jorgenroos@gmail.com eller 30 62 31 81
(gerne SMS)

75 år med dansk fjernsyn

I dag tænder vi med stor selvfølgelighed for et af boligens mange tv-apparater, når vi lige skal se de seneste nyheder, en god film eller en håndboldkamp. Men de ældste danskere havde slet ikke fjernsyn, da de var børn, for dansk tv har kun eksisteret i 75 år.

Statsradiofonien, det senere DR, blandede op for første officielle tv-udsendelse i oktober 1951. Det startede med én times udsendelse tre aftener om ugen, og fra starten havde kun få hundrede danske hjem anskaffet et fjernsynsapparat. Den første uge med danske tv-udsendelser bød på blandt andet Tv-køkkenet med Kirsten Hüttemeier, som faktisk lavede tv-mad helt frem til 1990'erne.

Først i 1954 begyndte Statsradiofonien at sende hver aften. Men man måtte endelig ikke se for meget fjernsyn. I 1950'erne mente mange, at små børn kunne få ødelagt synet ved at se for meget tv, og landets socialdemokratiske undervisningsminister Julius Bomholt advarede i 1955 mod overdrevent tv-kiggeri.

Max halvanden time per dag, sagde han, for »i et lille land som vores, har vi ikke koncentrationkraft i sindet til mere«. En tankevækkende betragtning sat op mod nutidens diskussioner om skærmtid. (Kilde/citat: dr.dk).



DET ÆRØSKE OLIESELSKAB

- Fyringsolie / Diesel.
- Gratis benzinkort til Øboens tankstationer.

62 53 31 00

Autogården
Reberbanen 61
MARSTAL

anbefaler sig med alle former for reparationer af biler og traktorer.

PLADEARBEJDE

udføres hurtigt og omhyggeligt.

ANDERS HANSEN
Tlf. 62 53 17 20

Dette er bevis på, at også de

SMÅ ANNONCER
læses i Ugeavisen



Søndergade 28 a
Ærøskøbing
TLF. 23 23 27 47

DENNE UGE:

Torsdag, fredag, lørdag, søndag, tirsdag og onsdag kl. 19.30:



101 min.
TILLADT over 11 år

DENNE UGE:

Tirsdag, onsdag, torsdag, fredag, lørdag og søndag kl. 15.00:



85 min.
TILLADT over 7 år

MANDAGSFILM:
Den 19. oktober kl. 19.30:



NÆSTE UGE:
Den 22., 23., 24., 25., 27. og 28. oktober kl. 19.30 samt den 25. oktober kl. 15.00:



105 min.
TILLADT over 11 år

www.bio-andelen.dk

Klik ind og se, hvad der sker på Andelen.

SØNDAGS-SPIL

Søndag d. 18. okt. kl. 14.00 i RISE MINIHAL

Der spilles om:

15 x GAVEKORT

15 x GAVEKORT

15 x GAVEKORT

Ekstra-nr.:

2 x GAVEKORT á kr. 200,-



PULJEBANKO

AMRK. LOTTERI

Kortsalget åbner kl. 13.15

Kortpris kr. 10, -

Café Arthur

thygesenmette82@gmail.com

TIRSDAGS-SPIL

i MIFs klubhus kl. 19.00 Vel mødt!
d. 20. oktober

15 x GAVEKORT á 50,00 kr.
15 x GAVEKORT á 75,00 kr.
15 x GAVEKORT á 100,00 kr.
EKSTRA-NR.
2 x GAVEKORT á 200,00 kr.



Kortsalget åbner kl. 18.15. Kortpris 10,00.

Marstal Idrætsforening • www.marstalif.dk

Multi HÅNDVÆRKER SERVICE

MED MANGE ÅRS ERFARING

Der tilbydes: ● Alt malerarbejde samt opsætning af tapet, væv og filt m.m.



- Lettere murerarbejde - såsom renovering af facader, ødelagte fuger m.m.
- Isætning af vinduer samt døre.
- Lægning af fliser.

Kan dette have interesse for dig, så ring og hør nærmere hos:

KJELD-JAN PETERSEN - TLF. 50 91 26 21

ÆRØ JAZZFESTIVAL

indkalder til

ORD. GENERALFORSAMLING

MANDAG d. 2. november kl. 17.00
Ærø Friskole, Vestergade 52A,
Ærøskøbing

For at deltage, skal man være medlem af foreningen Ærø Jazzfestival og have betalt kontingent for indværende år.

Dagsorden for den ordinære generalforsamling:

- 1: Valg af dirigent
- 2: Bestyrelsens beretning
- 3: Fremlæggelse og godkendelse af revideret regnskab
- 4: Fremlæggelse af budget for det kommende regnskabsår
- 5: Fastlæggelse af årskontingent for det kommende år
- 6: Behandling af indkomne forslag.
- 7: Valg af:
 - a: Bestyrelse
 - b: Suppleanter
 - c: Revisor
- 8: Eventuelt

Forslag til den ordinære generalforsamling, skal fremsendes til formanden senest 8 dage før, til mail: kalila@os.dk

Vi byder på øl/vand - på gensyn

Karin Nielsen - forperson

ÆRØ UGEAVIS

• • • ØENS BLAD • • •

Ældre Sagen »MINE OP- OG NEDTURE«

Foredrag med Finn Nørbygaard

Onsdag d. 28. oktober kl. 15.00-17.00
på Ærø Rådhus

Finn fortæller ærligt, eftertænksomt og underholdende om sit liv.

Et liv som har lært ham, at der ofte skal en livskrise til for at få livslysten tilbage.

Pris incl. kaffe og kage:

Medlemmer kr. 75,-. Ikke-medlemmer kr. 125,-

Bindende tilmelding og betaling

senest d. 26. oktober på

Reg.nr. 3001. Kontonr. 13686548

eller Mobilepay 90 5007.

info@aeroeugeavis.dk

kan benyttes til annonceindlevering

ÆRØ VINDIERE RING

Ingen tilgang af nye kunder

Johnni Christensen • Tlf. 26 56 26 13

Åbne spisesteder på Ærø

Efterår/vinter



I forbindelse med jul og nytår kan spisestederne have **særlige åbningstider**, som ikke er angivet her på listen.
Special hours may apply on public holidays



Bestil gerne bord
forud for dit besøg
Please book a table in advance

	Restaurant Mumm Ærøskøbing / restaurantmumm.dk	ONS-LØR 18-	Gælder: 28.10-19.12
	KEFS Guesthouse & Café Ærøskøbing / kefs.dk	TIRS-LØR 9-15 SØN 9-14	
	Ærø Bryggeri Ærøskøbing / aeroebryggeri.dk	14.10-17.10 11:30-16	
	Hotel Marstal Marstal / Tlf. +45 62 53 13 52	MAN-LØR 16.30-	
	Den Gamle Købmandsgaard Ærøskøbing / dgkshop.dk	MAN-LØR 10-17.30 KØKKEN TIL 15	Åbent søndag den 20.12 Lukket d 24, 25, 26. dec. Nytårsskål 31.12 11-13 Lukket januar
	Arnfeldt Hotel & Restaurant Ærøskøbing arnfeldthotel.dk/aeroeskoebing	ONS-LØR 18-19.30	Gælder: 16.10-21.12 og fra 5.2
	Cafe Aroma Ærøskøbing / cafe-aroma.dk	TOR-MAN 11-20 (UGE 41) MAN-LØR 11-20 (UGE 42)	Gælder til 17.10
	Hotel og Restaurant Udsigten Marstal / udsigtenmarstal.dk	TIRS-LØR 18:00	Gælder: til 22.10
	Café Arthur Søby / Tlf. +45 62 58 18 23	FRE-SØN 17-20	Gælder hele oktober
	Ærøskøbing Røgeri Ærøskøbing / ærørøgeri.dk	ALLE DAGE 11-19	Gælder: til 17.10
	Marstang Café & Butik Marstal / marstang.dk	ONS-SØN 10-17	
	Keerth Pizza & Grill Marstal / keerthpizza.dk	SØN-TORS 16-20:30 FRE-LØR 16-21:30	
	Café Maris Marstal / Tlf. +45 40 55 63 30	MAN-FRE 10:30-18:30 LØR-SØN 11-18:30	Gælder: Fra 19.10 Lukket 23.11-29.11 og 22.12-31.12
	Bang's Mad & Vinbar Ærøskøbing / bangsvinbar.dk	MAN-FRE 17-20 LØR 17-21:30	Gælder: 20.11-22.12
	Landbogaarden Ærøskøbing / landbogaarden.dk	ALLE DAGE 18-21	Gælder til 17/10 Ellers kun åbent for selskaber på mindst 10 personer.
	Kraut & Koala Ærøskøbing / krautogkoala.com	FRE-LØR 18.00-	Gælder: til 20.12
	På Torvet Ærøskøbing / paatorvet.dk/cafe/	FREM TIL 16.10 KL. 12-15 21.11, 27.11, 28.11, 4.12, 5.12, 12.12 KL. 11.30-17	



Nye og flere åbningstider
kan komme til.
Så følg med hver uge



Se visitærø.dk for mere
info og flere spisesteder.



Restauranterne åbner gerne for større
selskaber; kontakt dem og hør nærmere
Larger groups can request opening;
please contact the restaurant

Er du spisested og har ændringer;
skriv til post@arre.dk.

Der tages forbehold
for ændringer.

Subject to change without notice.
Check out visitaeroe.com for more.

ÆRØ
TURIST & ERHVERV